

DÉCLARATION DES PERFORMANCES Conformément au Règlement (UE) n°305/2011		n° .25 0679/47819/4	
N° Informations conformes au Règlement (UE) n°305/2011		Enregistrement par le fabricant	
1.	Nom ou marque déposée du fabricant	C07768-06 Poele TORON 50	
2.	Utilisation(s) prévue(s)	Chauffage des pièces en bâtiments résidentiels	
3.	Nom et adresse du représentant autorisé	Marque : DEVILLE Fabricant : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4.	Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances	Système 3	
5.	Nom et numéro du laboratoire notifié	CSTB n°0679	
6.	Numéro et date du rapport d'essai	C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7.	Spécification technique harmonisée	EN 16510-2-1:2022	
8. Caractéristiques principales			
Résistance et stabilité mécaniques			
Charge maximum d'un conduit de fumée que l'appareil peut supporter		m _{conduit}	NPD kg
Sécurité en cas d'incendie			
Distance minimum aux matériaux combustibles			
Arrière	d _R	800	mm
Côté Gauche	d _{SG}	800	mm
Côté Droit	d _{SD}	800	mm
Plafond	d _C	750	mm
Avant	d _P	1200	mm
Sol à l'avant	d _F	1500	mm
Zone de rayonnement latéral	d _L	800	mm
Dessous	d _B	0	mm
Type et épaisseur du matériel isolant de protection		NPD	
Hygiène, santé et environnement			
Émissions à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part
Émission de monoxyde de carbone	CO	1250	NPD mg/m³
Émission d'oxydes d'azote	NO _x	160	NPD mg/m³
Émission de carbone gazeux organique	OGC	100	NPD mg/m³
Émission de particules	PM	30	NPD mg/m³
Sécurité et accessibilité pendant le fonctionnement			
Données pour l'installation sur un conduit de fumée à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part
Température de sortie des gaz de combustion à la buse	T _s	359	NPD °C
Tirage minimum des gaz de combustion	p	12	NPD Pa
Débit massique des gaz de combustion	Φ _{fg}	7,8	NPD g/s
Données pour l'installation sur un conduit de fumée en matière de sécurité contre les incendies sur la puissance thermique des tests de sécurité			
Sécurité contre les incendies de l'installation sur le conduit de fumée	Tclass	T450	
Économies d'énergie et retenue de chaleur			
Puissance thermique et efficacité énergétique de l'appareil à puissance thermique nominale (nom) et à charge partielle (part)		nom	part
Puissance thermique	P	8,0	NPD kW
Puissance de chauffage de la pièce	P _{SH}	8,0	NPD kW
Puissance de chauffage de l'eau, le cas échéant	P _W	NPD	NPD kW
Performances	η	77,0	NPD %
Performances de chauffage de la pièce			
Performances de chauffage saisonnier de la pièce à puissance thermique nominale	η _s	67,0	%
Efficacité énergétique	Indice (EEI)		102
	Classe		A
Consommation d'électricité auxiliaire à puissance thermique nominale	el _{max}	NPD	kW
Consommation d'électricité auxiliaire à puissance thermique charge partielle	el _{min}	NPD	kW
Consommation d'électricité auxiliaire en veille	el _{SB}	NPD	kW
Utilisation durable des ressources naturelles			
Durabilité environnementale	NPD		
9. Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble des performances déclarées. Cette déclaration des performances est émise, conformément au Règlement (UE) N°305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.			
Lieu et date d'émission		Responsable R&D	
Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	<i>D. FREZZATO</i>

DECLARATION OF PERFORMANCE According to Regulation (EU) n.305/2011		n° .25 0679/47819/4	
N° Information according to Regulation (EU) n.305/2011		Registration by the manufacturer	
1. Unique identification code of the product type		C07768-06 Poele TORON 50	
2. Intended use(s)		Space heating in residential buildings	
3. Name or registered trade mark of the manufacturer		Brand : DEVILLE Manufacturer : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4. Name and address of the authorised representative		-	
5. System of assessment and verification of constancy of performance		System 3	
6. Name and number of the notified laboratory		CSTB n°0679	
Test report number and date		C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7. Harmonized technical specification		EN 16510-2-1:2022	
8. Essential characteristics			
Mechanical resistance and stability			
Maximum load of a chimney the appliance max carry	m_{chim}	NPD	kg
Safety in case of fire			
Minimum distances to combustible materials			
rear	d_R	800	mm
side left	d_{SG}	800	mm
side right	d_{SD}	800	mm
ceiling	d_C	750	mm
front	d_P	1200	mm
floor in front	d_F	1500	mm
side radiation area	d_L	800	mm
bottom	d_B	0	mm
Material type and thickness of the protective insulation material	NPD		
Hygiene, health and environment			
Emissions at nominal (nom) and part load (part) heat output		nom	part
Carbon monoxide emission	CO	1250	NPD mg/m ³
Nitrogen oxides emission	NO _x	160	NPD mg/m ³
Emission of organic gaseous carbon	OGC	100	NPD mg/m ³
Particulate matter emissions	PM	30	NPD mg/m ³
Safety and accessibility in use			
Data for flue installation at nominal heat output (nom) and part load (part)		nom	part
Flue gas outlet temperature at nozzle	T _s	359	NPD °C
Minimum flue draught	p	12	NPD Pa
Flue gas mass flow	Φ _{f,g}	7,8	NPD g/s
Data for installation to a chimney regarding fire safety on safety test heat output			
Fire safety of installation to the chimney	Tclass	T450	
Energy economy and heat retention			
Heating capacity and energy efficiency of the appliance at nominal heating capacity (nom) and part-load (part)		nom	part
Heat output	P	8,0	NPD kW
Space heat output	P _{SH}	8,0	NPD kW
Water heat output, if applicable	P _W	NPD	NPD kW
Efficiency	η	77,0	NPD %
Space heating efficiency			
Seasonal room heating performance at nominal heat output	η _s	67,0	%
Energy Efficiency	Index (EEI)		102
	Class		A
Consumption of electrical auxiliary energy at nominal heat output	el _{max}	NPD	kW
Consumption of electrical auxiliary energy at part load heat output	el _{min}	NPD	kW
Consumption of electrical auxiliary energy at standby	el _{SB}	NPD	kW
Sustainable use of natural resources			
Environmental sustainability	NPD		
9. The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.			
Place and date of issue		R&D manager	
Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	

LEISTUNGSERKLÄRUNG gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011		n. .25 0679/47819/4	
N° Informationen gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011		Registrierung durch den Hersteller	
1.	Eindeutiger Identifikationscode des Produkttyps	C07768-06 Poele TORON 50	
2.	Vorgesehene(r) Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Wohngebäuden	
3.	Name oder eingetragenes Warenzeichen des Herstellers	Marke : DEVILLE Hersteller : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4.	Name und Anschrift des Bevollmächtigten	-	
5.	System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 3	
6.	Notifiziertes Labor	CSTB n°0679 C2A 25-47819-V1 13/06/2025	
7.	Harmonisierte technische Spezifikation	EN 16510-2-1:2022	
8. Wesentliche Merkmale			
Mechanische Festigkeit und Stabilität			
Maximale Belastung des Schornsteins, die das Gerät maximal tragen kann		m_{chim}	NPD kg
Sicherheit im Brandfall			
Mindestabstände zu brennbaren Materialien			
hinten	d_R	800	mm
seitlich links	d_{SG}	800	mm
seitlich rechts	d_{SD}	800	mm
Decke	d_C	750	mm
vorne	d_P	1200	mm
Boden vorne	d_F	1500	mm
seitlicher Strahlungsbereich	d_L	800	mm
Boden	d_B	0	mm
Materialart und Dicke des schützenden Isoliermaterials		NPD	
Hygiene, Gesundheit und Umwelt			
Emissionen bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillastwärmeleistung (part)		nom	part
Kohlenmonoxid-Emission	CO	1250	NPD mg/m³
Emission von Stickstoffoxiden	NO _x	160	NPD mg/m³
Emission von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC	100	NPD mg/m³
Partikelemissionen	PM	30	NPD mg/m³
Sicherheit und Zugänglichkeit im Betrieb			
Daten für die Installation an einem Schornstein bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillast (part)		nom	part
Austrittstemperatur der Verbrennungsgase an der Düse	T _s	359	NPD °C
Minimaler Schornsteinzug	p	12	NPD Pa
Massenstrom des Rauchgases	Φ _{f,g}	7,8	NPD g/s
Daten für den Einbau in einen Schornstein hinsichtlich der Brandsicherheit bei der Sicherheitsprüfung der Wärmeleistung			
Brandsicherheit beim Einbau in den Schornstein	Tclass	T450	
Energieeinsparung und Wärmerückhaltung			
Wärmeleistung und Energieeffizienz des Geräts bei Nennwärmeleistung (nom) und Teillast (part)		nom	part
Heizleistung	P	8,0	NPD kW
Raumwärmeleistung	P _{SH}	8,0	NPD kW
Wasserwärmeleistung, falls zutreffend	P _W	NPD	NPD kW
Wirkungsgrad	η	77,0	NPD %
Wirkungsgrad der Raumheizung			
Saisonale Raumheizleistung bei Nennwärmeleistung	η _s	67,0	%
Energie-Effizienz	Index (EEI)	102	
	Klasse	A	
Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Nennwärmeleistung	el _{max}	NPD	kW
Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie bei Teillastwärmeleistung	el _{min}	NPD	kW
Verbrauch an elektrischer Hilfsenergie im Standby-Betrieb	el _{SB}	NPD	kW
Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen			
Umweltverträglichkeit	NPD		
9.	Die Leistung des oben genannten Produkts entspricht den erklärten Leistungsmerkmalen. Diese Leistungserklärung wird in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers ausgestellt.		
Ort und Datum der Ausstellung		F&E-Manager	
DE Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE In accordo al Regolamento (UE) n.305/2011		n. .25 0679/47819/1	
N° Informazioni in accordo al Regolamento (UE) n. 305/2011		Registrazione da parte del fabbricante	
1. Codice identificativo unico del prodotto-tipo		C07768-06 Poele TORON 50	
2. Usi previsti		Apparecchi di riscaldamento domestici a combu- stibile	
3. Nome o marchio registrato del fabbricante		Marchio : DEVILLE Produttore : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4. Nome e indirizzo del rappresentante autorizzato		-	
5. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione		Sistema 3	
6. Nome e numero del laboratorio notificato		CSTB n°0679	
Numero e data della relazione sulla prova		C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7. Specifica tecnica armonizzata		EN 16510-2-1:2022	
8. Caratteristiche essenziali			
Resistenza meccanica e stabilità			
Massimo carico camino sostenibile dall'apparecchio	m_{chim}	NPD	kg
Sicurezza in caso di incendio			
Distanze minime dai materiali combustibili			
posteriore	d_R	800	mm
laterale sinistra	d_{SG}	800	mm
laterale destra	d_{SD}	800	mm
soffitto	d_C	750	mm
frontale	d_P	1200	mm
pavimento frontale	d_F	1500	mm
zona di irraggiamento laterale	d_L	800	mm
inferiore	d_B	0	mm
Tipo e spessore del materiale protettivo isolante	NPD		
Igiene, salute e ambiente			
Emissioni alla potenza nominale (nom) e parziale (part)		nom	part
Emissione Monossido di Carbonio	CO	1250	NPD
Emissione Ossido di Azoto	NO _x	160	NPD
Emissione Carbonio Organico Gassoso	OGC	100	NPD
Emissione Particolato	PM	30	NPD
Sicurezza e accessibilità in uso			
Dati per l'installazione della canna fumaria alla potenza termica nominale (nom) e a carico parziale (part)		nom	part
Temperatura di uscita dei fumi all'ugello	T _s	359	NPD
Tiraggio minimo	p	12	NPD
Portata massica dei fumi	Φ _{f,g}	7,8	NPD
Dati per l'installazione su canna fumaria relativi alla sicurezza antincendio durante le prove di sicurezza			
Sicurezza antincendio dell'installazione su canna fumaria	Tclass	T450	
Economia energetica e conservazione del calore			
Capacità di riscaldamento ed efficienza energetica dell'apparecchio alla potenza termica nominale (nom) e a carico parziale (part)		nom	part
Potenza termica	P	8,0	NPD
Potenza termica ceduta all'ambiente	P _{SH}	8,0	NPD
Potenza termica ceduta all'acqua, se applicabile	P _W	NPD	NPD
Rendimento	η	77,0	NPD
Efficienza del riscaldamento ambientale			
Prestazioni stagionali di riscaldamento dell'ambiente alla potenza termica nominale	η _s	67,0	%
Efficienza energetica	Index (EEI)		102
	Class		A
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza nominale	el _{max}	NPD	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica alla potenza ridotta	el _{min}	NPD	kW
Consumo ausiliario di energia elettrica in stand-by	el _{SB}	NPD	kW
Uso sostenibile delle risorse naturali			
Sostenibilità ambientale	NPD		
9. Le prestazioni del prodotto di cui sopra sono conformi alle prestazioni dichiarate. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione, in accordo al Regolamento (UE) n.305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante identificato sopra.			
Data e luogo di emissione		Responsabile R&S	
Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO de acuerdo con el Reglamento (EU) n.305/2011		n. .25 0679/47819/4	
N° Información de acuerdo con el reglamento (EU) n.305/2011		Registro por parte del fabricante	
1. Código de identificación único del tipo de producto		C07768-06	
		Poele TORON 50	
2. Uso(s) previsto(s)		Calefacción de espacios en edificios residenciales	
3. Nombre o marca comercial registrada del fabricante		Marca : DEVILLE Fabricante : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4. Nombre y dirección del representante autorizado		-	
5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia del rendimiento		Sistema 3	
6. Nombre y número del laboratorio notificado		CSTB n°0679	
Número y fecha del informe de ensayo		C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7. Especificación técnica armonizada		EN 16510-2-1:2022	
8. Características esenciales			
Resistencia mecánica y estabilidad			
Carga máxima de una chimenea que el aparato puede soportar	m_{chim}	NPD	kg
Seguridad en caso de incendio			
Distancias mínimas de materiales combustibles			
parte trasera	d_R	800	mm
lado izquierda	d_{SG}	800	mm
lado derecha	d_{SD}	800	mm
techo	d_C	750	mm
parte frontal	d_P	1200	mm
suelo en la parte frontal	d_F	1500	mm
área de radiación lateral	d_L	800	mm
parte inferior	d_B	0	mm
Tipo de material y grosor del material de aislamiento protector	NPD		
Higiene, salud y medio ambiente			
Emisiones a potencia térmica nominal (nom) y a potencia térmica en carga parcial (part)		nom	part
Emisión de monóxido de carbono	CO	1250	NPD
Emisión de óxidos de nitrógeno	NO _x	160	NPD
Emisión de carbono orgánico gaseoso	OGC	100	NPD
Emisiones de material particulado	PM	30	NPD
Seguridad y accesibilidad en el uso			
Datos de la instalación del conducto de humos a potencia calorífica nominal (nom) y carga parcial (part)		nom	part
Temperatura de salida de los gases de combustión en la tobera	T _s	359	NPD
Tiro mínimo del conducto de humos	p	12	NPD
Flujo másico de gases de combustión	Φ _{f,g}	7,8	NPD
Datos para la instalación a una chimenea en relación con la seguridad contra incendios en la potencia térmica de prueba de seguridad			
Seguridad contra incendios de la instalación a la chimenea	Tclass	T450	
Economía de energía y retención de calor			
Potencia calorífica y eficiencia energética del aparato a potencia calorífica nominal (nom) y carga parcial (part)		nom	part
Potencia térmica	P	8,0	NPD
Potencia térmica para calefacción de espacios	P _{SH}	8,0	NPD
Potencia térmica del agua, si aplica	P _W	NPD	NPD
Eficiencia	η	77,0	NPD
Eficiencia de calefacción de espacios			
Rendimiento estacional de la calefacción de locales con potencia calorífica nominal	η _s	67,0	%
Eficiencia Energética	Índice (EEI)		102
	Clase		A
Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica nominal	el _{max}	NPD	kW
Consumo de energía auxiliar eléctrica a la potencia calorífica en carga parcial	el _{min}	NPD	kW
Consumo de energía auxiliar eléctrica en modo de espera	el _{SB}	NPD	kW
Uso sostenible de los recursos naturales			
Sostenibilidad ambiental	NPD		
9. El rendimiento del producto identificado arriba está en conformidad con el conjunto de rendimiento declarado. Esta declaración de rendimiento se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) No. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante arriba identificado.			
Lugar y fecha de emisión		Director de I+D	
Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011		nº .25 0679/47819/4	
Nº Informações de acordo com o Regulamento (UE) nº305/2011		Registo pelo fabricante	
1. Código de identificação único do tipo de produto		C07768-06	
		Poele TORON 50	
2. Utilização(ões) prevista(s)		Aquecimento espacial em edifícios residenciais	
3. Nome ou marca comercial registada do fabricante		Marca : DEVILLE Fabricante : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4. Nome e endereço do representante autorizado		-	
5. Sistema de avaliação e verificação da constância do desempenho		Sistema 3	
6. Nome e número do laboratório notificado		CSTB nº0679	
Número e data do relatório de ensaio		C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7. Especificações técnicas harmonizadas		EN 16510-2-1:2022	
8. Características essenciais			
Resistência e estabilidade mecânica			
Carga máxima de uma chaminé o carga máxima do aparelho	m_{chim}	NPD	kg
Segurança em caso de incêndio			
Distâncias mínimas a materiais combustíveis			
traseira	d_R	800	mm
lateral esquerda	d_{SG}	800	mm
lateral direita	d_{SD}	800	mm
teto	d_C	750	mm
frente	d_P	1200	mm
piso à frente	d_F	1500	mm
área de radiação lateral	d_L	800	mm
fundo	d_B	0	mm
Tipo e espessura do material de isolamento protetor	NPD		
Higiene, saúde e ambiente			
Emissões à saída de calor nominal (nom) e em carga parcial (part)		nom	part
Emissão de monóxido de carbono	CO	1250	NPD
Emissão de óxidos de azoto	NO _x	160	NPD
Emissão de carbono gasoso orgânico	OGC	100	NPD
Emissões de partículas	PM	30	NPD
Segurança e acessibilidade na utilização			
Dados para a instalação da chaminé com potência térmica nominal (nom) e carga parcial (part)		nom	part
Temperatura de saída do gás de combustão no bocal	T _s	359	NPD
Tiragem mínima da chaminé	p	12	NPD
Fluxo de massa de gases da chaminé	Φ _{f,g}	7,8	NPD
Dados para instalação numa chaminé relativos à segurança contra incêndios no teste de segurança de saída de calor			
Segurança contra incêndios de instalação na chaminé	Tclass	T450	
Economia de energia e retenção de calor			
Capacidade de aquecimento e eficiência energética do aparelho com capacidade de aquecimento nominal (nom) e carga parcial (part)		nom	part
Saída de calor	P	8,0	NPD
Saída de calor do espaço	P _{SH}	8,0	NPD
Saída de calor de água, se aplicável	P _W	NPD	NPD
Eficiência	η	77,0	NPD
Eficiência de aquecimento do espaço			
Desempenho sazonal do aquecimento ambiente à potência térmica nominal	η _s	67,0	%
Eficiência energética	Índice (EEI)		102
	Classe		A
Consumo de energia elétrica auxiliar na saída de calor nominal	el _{max}	NPD	kW
Consumo de energia auxiliar elétrica na saída de calor de carga parcial	el _{min}	NPD	kW
Consumo de energia elétrica auxiliar em espera	el _{SB}	NPD	kW
Uso sustentável dos recursos naturais			
Sustentabilidade ambiental	NPD		
9. O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com a definição de desempenho declarada. Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) nº 305/2011, à exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.			
Local e data de emissão		Gestor de I&D	
Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	

ΔΗΛΩΣΗ ΕΠΙΔΟΣΕΩΝ Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011		αρ. .25 0679/47819/4	
Α Πληροφορίες σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ.305/2011		Καταχώριση από τον κατασκευαστή	
1.	Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός του τύπου προϊόντος	C07768-06	
2.	Προβλεπόμενος χρήστης(-ες)	Poele TORON 50	
3.	Όνομα ή καταχωρισμένο εμπορικό σήμα του κατασκευαστή	Θέρμανση χώρου σε κτίρια κατοικιών	
4.	Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου	Μάρκα : DEVILLE Κατασκευαστής : INVICTA GROUP	
5.	Σύστημα αξιολόγησης και επαλήθευσης της σταθερότητας της επίδοσης	Zone Industrielle La Gravette 08350	
6.	Όνομα και αριθμός κοινοποιημένου εργαστηρίου	DONCHERY - France	
7.	Αριθμός και ημερομηνία της έκθεσης δοκιμών	-	
8.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	Σύστημα 3	
9.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	CSTB n°0679	
10.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	C2A 25-47819-V1	
11.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	13/06/2025	
12.	Εναρμονισμένο τεχνικό πρότυπο	EN 16510-2-1:2022	
8. Βασικά χαρακτηριστικά			
Μηχανική αντοχή και σταθερότητα			
Μέγιστο φορτίο καμινάδας που μπορεί να φέρει η συσκευή		m_{chim}	NPD
Πυρασφάλεια		kg	
Ελάχιστες αποστάσεις από παρακείμενα εύφλεκτα υλικά			
πίσω	d_R	800	mm
πλάι αριστερά	d_{SG}	800	mm
πλάι δεξιά	d_{SD}	800	mm
ταβάνι	d_C	750	mm
μπροστά	d_P	1200	mm
δάπεδο μπροστά	d_F	1500	mm
πλευρική περιοχή ακτινοβολίας	d_L	800	mm
κάτω	d_B	0	mm
Τύπος υλικού και πάχος προστατευτικού υλικού μόνωσης		NPD	
Υγιεινή, υγεία και περιβάλλον			
Εκπομπές σε ονομαστική θερμική ισχύ (nom) και θερμική ισχύ μερικού φορτίου (part)		nom	part
Εκπομπή μονοξειδίου του άνθρακα	CO	1250	NPD
Εκπομπή οξειδίων του αζώτου	NO _x	160	NPD
Εκπομπή αερίου οργανικού άνθρακα	OGC	100	NPD
Εκπομπές σωματιδίων	PM	30	NPD
Ασφάλεια και προσβασιμότητα χρήσης			
Δεδομένα για εγκατάσταση καπνοδόχου σε ονομαστική θερμική απόδοση (nom) και μερικό φορτίο (part)		nom	part
Θερμοκρασία εξόδου καυσαερίων στο ακροφύσιο	T _s	359	NPD
Ελάχιστος ελκυσμός καμινάδας	p	12	NPD
Ροή μάζας καυσαερίων	Φ _{f,g}	7,8	NPD
Δεδομένα για εγκατάσταση σε καμινάδα που αφορούν την πυρασφάλεια σε θερμική ισχύ δοκιμής ασφαλείας			
Πυρασφάλεια της εγκατάστασης στην καμινάδα	Tclass	T450	
Εξοικονόμηση ενέργειας και διατήρηση της θερμότητας			
Θερμαντική ισχύς και ενεργειακή απόδοση της συσκευής σε ονομαστική θερμαντική ισχύ (nom) και μερικό φορτίο (part)		nom	part
Θερμική ισχύς	P	8,0	NPD
Θερμική ισχύς χώρου	P _{SH}	8,0	NPD
Θερμική ισχύς νερού, εάν εφαρμόζεται	P _W	NPD	NPD
Απόδοση	η	77,0	NPD
Απόδοση θέρμανσης χώρου			
Εποχιακή απόδοση θέρμανσης χώρου σε ονομαστική θερμική ισχύ	η _s	67,0	%
Δείκτης Ενεργειακής	Απόδοσης (EEI)		102
	Κλάση		A
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε ονομαστική θερμική ισχύ	el _{max}	NPD	kW
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε θερμική ισχύ μερικού	el _{min}	NPD	kW
Κατανάλωση βοηθητικής ηλεκτρικής ενέργειας σε λειτουργία αναμονής	el _{SB}	NPD	kW
Βιώσιμη χρήση των φυσικών πόρων			
Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	NPD		
9. Οι επιδόσεις του προϊόντος που ταυτοποιείται παραπάνω συμμορφώνονται με το σύνολο των δηλωμένων επιδόσεων. Η παρούσα δήλωση επιδόσεων εκδίδεται, σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αρ. 305/2011, με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή που αναφέρεται παραπάνω.			
Τόπος και ημερομηνία έκδοσης		Διευθυντής Ε&Α	
Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato	

PRESTATIEVERKLARING Volgens Verordening (EU) nr.305/2011		nr. .25 0679/47819/4	
Nr Informatie volgens Verordening (EU) nr.305/2011		Registratie door de fabrikant	
1.	Unieke identificatiecode van het type product	C07768-06 Poele TORON 50	
2.	Beoogd gebruik	Ruimteverwarming in residentiële gebouwen	
3.	Naam of geregistreerd handelsmerk van de fabrikant	Merk : DEVILLE Fabrikant : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4.	Naam en adres van de erkende vertegenwoordiger	-	
5.	Systeem voor beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid	Systeem 3	
6.	Naam en nummer van het vermelde laboratorium	CSTB n°0679	
	Nummer en datum van het test rapport	C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7.	Geharmoniseerde technische specificatie	EN 16510-2-1:2022	
8. Essentiële kenmerken			
Mechanische weerstand en stabiliteit			
	Maximale schoorsteenbelasting die het apparaat max draagt	m_{chim}	NPD kg
Brandveiligheid			
Minimale afstanden tot brandbare materialen			
	achterzijde	d_R	800 mm
	zijkant links	d_{SG}	800 mm
	zijkant rechts	d_{SD}	800 mm
	plafond	d_C	750 mm
	voorzijde	d_P	1200 mm
	vloer voorzijde	d_F	1500 mm
	zijdelings stralingsgebied	d_L	800 mm
	onderkant	d_B	0 mm
	Type materiaal en dikte van het beschermende isolatiemateriaal	NPD	
Hygiëne, gezondheid en veiligheid			
	Emissies bij nominale warmteafgifte (nom) en warmteafgifte gedeeltelijke belasting (part)	nom	part
	Koolmonoxide-emissie	CO	1250 NPD mg/m³
	Stikstofoxidenemissie	NO _x	160 NPD mg/m³
	Emissie van organische gasvormige koolstof	OGC	100 NPD mg/m³
	Deeltjesemissies	PM	30 NPD mg/m³
Veiligheid en toegankelijkheid bij gebruik			
	Gegevens voor rookgasafvoerinstallatie bij nominaal verwarmingsvermogen (nom) en deellast (part)	nom	part
	Rookgasuitlaattemperatuur bij mondstuk	T _s	359 NPD °C
	Minimale schoorsteentrek	p	12 NPD Pa
	Massastroom rookgassen	Φ _{f,g}	7,8 NPD g/s
Gegevens voor installatie op een schoorsteen met betrekking tot brandveiligheid bij veiligheidstest warmteafgifte			
	Brandveiligheid van installatie op de schoorsteen	Tclass	T450
Energiebesparing en warmtebehoud			
	Verwarmingscapaciteit en energie-efficiëntie van het apparaat bij nominaal verwarmingsvermogen (nom) en deellast (part)	nom	part
	Warmteafgifte	P	8,0 NPD kW
	Warmteafgifte aan de ruimte	P _{SH}	8,0 NPD kW
	Warmteafgifte aan water, indien van toepassing	P _W	NPD NPD kW
	Efficiëntie	η	77,0 NPD %
Efficiëntie ruimteverwarming			
	Seizoensgebonden verwarmingsvermogen van de ruimte bij nominaal verwarmingsvermogen	η _s	67,0 %
	Energie-efficiëntie	Index (EEI)	102
		Klasse	A
	Verbruik van elektrische hulpenergie bij nominale warmteafgifte	el _{max}	NPD kW
	Verbruik van elektrische hulpenergie bij warmteafgifte gedeeltelijke belasting	el _{min}	NPD kW
	Verbruik van elektrische hulpenergie in stand-by	el _{SB}	NPD kW
Duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen			
	Ecologische duurzaamheid	NPD	
9.	De prestaties van het hierboven geïdentificeerde product zijn in overeenstemming met de door de fabrikant verklaarde prestaties. Deze prestatieverklaring is opgesteld conform (EU) Verordening nr. 305/2011, onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant.		
Plaats en datum van afgifte		R&D-manager	
NL	Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato 

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr		nr .25 0679/47819/4	
Nr Informacje zgodnie z Rozporządzeniem (UE) nr 305/2011		Rejestracja przez producenta	
1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	C07768-06 Poele TORON 50	
2.	Zamierzone zastosowanie(a)	Ogrzewanie pomieszczeń w budynkach mieszkalnych	
3.	Nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy producenta	Marka : DEVILLE Producent : INVICTA GROUP Zone Industrielle La Gravette 08350 DONCHERY - France	
4.	Nazwa i adres upoważnionego przedstawiciela	-	
5.	Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 3	
6.	Nazwa i numer laboratorium notyfikowanego	CSTB n°0679	
	Numer i data raportu z testu	C2A 25-47819-V1	13/06/2025
7.	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	EN 16510-2-1:2022	
8. Podstawowa charakterystyka			
Wytrzymałość mechaniczna i stateczność			
Maksymalne obciążenie komina jakie urządzenie może przenosić		m_{chim}	NPD kg
Bezpieczeństwo pożarowe			
Minimalne odległości od materiałów palnych			
tył	d_R	800	mm
bok lewy	d_{SG}	800	mm
bok prawo	d_{SD}	800	mm
sufit	d_C	750	mm
przód	d_P	1200	mm
z przodu, na podłodze	d_F	1500	mm
boczny obszar promieniowania	d_L	800	mm
dół	d_B	0	mm
Rodzaj i grubość materiału izolacyjnego ochronnego		NPD	
Higiena, zdrowie i środowisko			
Emisje przy nominalnej mocy cieplnej (nom) i przy mocy cieplnej przy częściowym obciążeniu		nom	part
Emisje tlenku węgla	CO	1250	NPD mg/m³
Emisje tlenków azotu	NO _x	160	NPD mg/m³
Emisje gazowego węgla organicznego	OGC	100	NPD mg/m³
Emisje cząstek stałych	PM	30	NPD mg/m³
Bezpieczeństwo użytkowania i dostępność obiektów			
Dane dla instalacji kominowej przy nominalnej mocy grzewczej (nom) i częściowym obciążeniu (part)		nom	part
Temperatura gazów spalinowych na wylocie z dyszy	T _s	359	NPD °C
Minimalny ciąg kominowy	p	12	NPD Pa
Przepływ gazu spalinowego	Φ _{f,g}	7,8	NPD g/s
Dane dotyczące montażu do komina w odniesieniu do bezpieczeństwa pożarowego dla mocy cieplnej użytej do badania bezpieczeństwa			
Bezpieczeństwo przeciwpożarowe dotyczące montażu do komina		Tclass	T450
Oszczędność energii i izolacyjność cieplna			
Wydajność grzewcza i efektywność energetyczna urządzenia przy nominalnej mocy grzewczej (nom) i częściowym obciążeniu (part)		nom	part
Moc cieplna	P	8,0	NPD kW
Wydajność cieplna pomieszczenia	P _{SH}	8,0	NPD kW
Wydajność cieplna wody, jeżeli ma ona zastosowanie	P _W	NPD	NPD kW
Efektywność	η	77,0	NPD %
Efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń			
Sezonowa wydajność ogrzewania pomieszczenia przy nominalnej mocy grzewczej	η _s	67,0	%
Efektywność energetyczna	Wskaźnik (EEI)		102
	Klasa		A
Zużycie dodatkowej energii elektrycznej przy nominalnej mocy cieplnej	el _{max}	NPD	kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej przy częściowym obciążeniu	el _{min}	NPD	kW
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	el _{SB}	NPD	kW
Zrównoważone wykorzystanie zasobów naturalnych			
Zrównoważenie środowiskowe		NPD	
9.	Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z wymogami Rozporządzenia (UE) Nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta, którego dane wskazano powyżej.		
Miejsce i data wydania		Kierownik ds. badań i rozwoju	
PL	Vivier-Au-Court	26/06/2025	David Frezzato 